



EDITION 2025/03



## KING BATHTUB SEATS

WITH/WITHOUT BACKREST

SL NAVODILA ZA UPORABO  
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK  
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
RO MANUAL DE UTILIZARE  
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА  
SK POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA  
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA  
EE KASUTUSJUHEND  
LT VARTOTOJO VADOVAS



○ KING-BS-KN  
● KING-BBS-KN



MAX  
135 kg  
300 lbs



○ KING-BR-KN  
● KING-BBR-KN



○ KING-BSB-KN  
● KING-BBSB-KN



MAX  
135 kg  
300 lbs



KING-CBS2-KN  
KING-CBS4-KN



MADE IN ITALY

|           |                              |    |
|-----------|------------------------------|----|
| <b>SL</b> | NAVODILA ZA UPORABO .....    | 3  |
| <b>HR</b> | KORISNIČKI PRIRUČNIK .....   | 4  |
| <b>HU</b> | HASZNÁLATI UTASÍTÁS .....    | 5  |
| <b>RO</b> | MANUAL DE UTILIZARE .....    | 6  |
| <b>UA</b> | ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА .....   | 6  |
| <b>SK</b> | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA ..... | 7  |
| <b>CZ</b> | UŽIVATELSKÝ MANUÁL .....     | 8  |
| <b>PL</b> | INSTRUKCJA OBSŁUGI .....     | 9  |
| <b>LV</b> | LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA ..... | 9  |
| <b>EE</b> | KASUTUSJUHEND .....          | 10 |
| <b>LT</b> | VARTOTOJO VADOVAS .....      | 11 |

OPIS - OPIS - LEÍRÁS - DESCRIERE - ОПИС - POPIS - POPIS - OPIS - APRAKSTS - KIRJELDUS - APIBŪDINIMAS

## MADE IN ITALY

**SL** Izdelano v Italiji - **HR** Proizvedeno u Italiji - **HU** Olaszországban készült  
**RO** Fabricat în Italia - **UA** Зроблено в Італії - **SK** Vyrobené v Taliansku  
**CZ** Vyrobeno v Itálii - **PL** Wyprodukowane we Włoszech - **LV** Ražots Itālijā  
**EE** Tehitud Itaalias - **LT** Pagaminta Italijoje

**SL** Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana, in se posvetujte z navodili za uporabo - **HR** Nemojte koristiti ako je pakiranje oštećeno i konzultirajte upute za upotrebu - **HU** Ne használja, ha a csomagolás sérült, és konzultáljon a használati utasítással - **RO** Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat și consultați instrucțiunile de utilizare - **UA** Не використовуйте, якщо упаковка пошкоджена, і зверніться до інструкцій з використання - **SK** Nepoužívejte, ak je obal poškozený, a konzultujte pokyny na použitie - **CZ** Nepoužívejte, pokud je obal poškozen, a konzultujte návod k použití - **PL** Nie używaj, jeśli opakowanie jest uszkodzone, i zapoznaj się z instrukcją użytkowania - **LV** Nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts, un konsultējieties ar lietošanas instrukcijām - **EE** Arge kasutage, kui pakend on kahjustatud, ja tutvuge kasutusjuhendiga - **LT** Nenaudokite, jei pakuotė yra pažeista, ir susipažinkite su naudojimo instrukcijomis  
**ISO 7000-2626 2004-01-15**

**SL** Enostaven za montažo - **HR** Jednostavan za sastavljanje  
**HU** Könnyen összeszerelhető - **RO** Usor de asamblat  
**UA** Легко збирається - **SK** Jednoduchá montáž - **CZ** Snadná montáž  
**PL** Łatwy w montażu - **LV** Viegli montējams - **EE** Lihtne kokku panna  
**LT** Lengva surinkti

**SL** Brezplačna montaža orodij - **HR** Montaža bez alata - **HU** Szerszámok Ingyesen összeszerelés - **RO** Asamblare fără scule - **UA** Інструменти Безкоштовна збірка  
**SK** Náradie Volná montáž - **CZ** Nástroje Montáž zdarma - **PL** Beznarzędziowy montaż - **LV** Instrumenti Bez maksas montāža - **EE** Tööriistad Tasuta kokkupanek  
**LT** Įrankiai nemokamai

**SL** Primerno za pomivalni stroj - **HR** Može se prati u perilici posuđa  
**HU** Mosogatógépparát - **RO** Prietenos cu mașina de spălat vase - **UA** Можна мити в посудомийній машині - **SK** Vhodné do umývačky riadu - **CZ** Vhodné do myčky - **PL** Można myć w zmywarce - **LV** Draudzīgs trauku mazgājamajā mašīnā  
**EE** Nõudepesumasinasõbralik - **LT** Tinka plauti indaplovėje

**SL** Največja teža uporabnika - **HR** Maksimalna težina korisnika - **HU** Max felhasználói súly - **RO** Greutatea maximă a utilizatorului - **UA** Максимальна вага користувача - **SK** Maximální hmotnost uživatele - **CZ** Maximální hmotnost uživatele - **PL** Maksymalna waga użytkownika - **LV** Maksimālais lietotāja svars  
**EE** Maksimaalne kasutaja kaal - **LT** Maksimalus vartotojo svoris

**SL** 5 leti garancije - **HR** 5 godine jamstva - **HU** 5 év garancia - **RO** 5 ani garanție  
**UA** 5 роки гарантії - **SK** 5 roky záruka - **CZ** 5 roky záruka - **PL** 5 lata gwarancji  
**LV** 5 gadu garantija - **EE** Garantii 5 aastat - **LT** 5 metų garantija



MAX  
135 kg  
300 lbs



**SL** Skenirajte kodo QR za video sestavljanja - **HR** Skenirajte QR KOD za video montaže - **HU** Olvassa be a QR-KODOT az összeszerelési videóhoz - **RO** Scanati COD QR pentru videoclipul de asamblare - **UA** Відскануйте QR-КОД, щоб переглянути відео монтажу - **SK** Naskenujte QR KOD pre montážne video - **CZ** Naskenujte QR KOD pro montážní video - **PL** Zeskanuj KOD QR, aby zobaczył film montażowy - **LV** Skenējiet QR KODU, lai redzētu montāžas video - **EE** Skannige kokkupanekuvideo jaoks QR-KOOD - **LT** Nuskaitykite QR KODĄ, kad pamatytumėte surinkimo vaizdo įrašą

ŠIFRA ARTIKLA  
SIFRA ARTIKLA  
TERMÉKKÓD  
CODUL PRODUSULUI  
KOD TOBAPY  
KOD POŁOŻKY  
KOD POŁOŻKY  
KOD PRODUKTU  
LIETAS KODS  
ESEME KOOD  
PREKES KODAS

OPIS  
OPIS  
LEÍRÁS  
DESCRIERE  
ОПИС  
POPIS  
POPIS  
OPIS  
OPIS  
APRAKSTS  
KIRJELDUS  
APIBŪDINIMAS

STRAN  
STRANICA  
OLDAL  
PAGINA  
PAGE  
STRANA  
STRONA  
LAPPUSE  
LEHT  
PUSLAPIS

○ **KING-BS-KN**  
● **KING-BBS-KN** **SL** Sedež za kopalno kad King - **HR** Sjedalo za kadu King - **HU** King fürdőkáád ülés - **RO** Scaun pentru cadă King - **UA** Сидіння для ванни King - **SK** Sedadlo do vane King - **CZ** Sedátko do vany King  
**PL** Ławka wgłębna do wanny King - **LV** Vannas sēdekis King  
**EE** Vanniiste King - **LT** Vonios sėdynė King

○ **KING-BSB-KN**  
● **KING-BBSB-KN** **SL** Sedež za kopalno kad z naslonom za hrbet King - **HR** Sjedalo za kadu s naslonjačem King - **HU** King fürdőkáád ülés háttámlával  
**RO** Scaun pentru cadă cu spătar King - **UA** Сидіння для ванни King зі спинкою - **SK** Sedadlo do vane s opierkou chrbta King  
**CZ** Sedátko do vany s opěradlem King - **PL** Ławka wgłębna z oparciem do wanny King - **LV** Vannas sēdekis ar atzveltni King  
**EE** Vanniiste koos seljatoega King - **LT** Vonios sėdynė su atlošu King

○ **KING-BR-KN**  
● **KING-BBR-KN** **SL** Naslon za hrbet za stolček in sedež za kopalno kad King  
**HR** Naslonjač za leđa za sjedalo za kadu King - **HU** King háttámla a fürdőkáád ülés - **RO** Spătar pentru scaun pentru cadă King  
**UA** Спинка для сидіння для ванни King - **SK** Opierka chrbta na sedadlo do vane King - **CZ** Opěradlo pro sedátko do vany King  
**PL** Oparcie do ławka wgłębna do wanny King - **LV** Atzveltnē King  
**EE** Seljatugi King - **LT** Atlošu King

**KING-CBS2-KN**  
**KING-CBS4-KN** **SL** Mehka blazina za sedež za kopalno kad svetlo modra/siva King  
**HR** Mekani jastuk za sjedalo za kadu svijetlo plava/siva King  
**HU** King puha párna kádüléshez, világoskék/szürke - **RO** Pernă moale pentru scaunul pentru cadă albastru deschis/gri King  
**UA** М'яка подушка до сидіння для ванни King  
**SK** Mäkký vankúš na sedadlo do vane svetlomodrý/sivý King - **CZ** Měkký sedák na sedátko do vany světle modrý/šedý King - **PL** Miękka poduszka do ławki wgłębnej do wanny, kolor jasno niebieski/szary King - **LV** Mīksts spilvens vannas sēdeklim gaiši zils/pelēks King - **EE** Pehmendus vanniistmele helesinine/hall King - **LT** Minkšta pagalvėlė vonios sėdynėi šviesiai mėlyna/pilka King

## KING SEDEŽEV ZA KOPALNO Z/BREZ NASLONOM ZA HRBET

### PREDVIDENNA UPORABA:

Izdelki iz linije sedežev za kopalno kad KING delujejo kot klop, ki je zasnovana tako, da se izogne uporabi dna kadi ter olajša vstopanje in izstopanje iz nje. Zmanjšujejo tveganje, da bi med sedenjem in stojo bili v položaju, ki bi nas utrudil ali bil nevaren. Sedež za kopalno kad spodbuja uporabnikovo samostojnost pri vsakodnevni osebni higieni v kopalni kadi. Zaradi naslona za hrbet je udobje še večje in omogočen je dostopnejši in varnejši način kopanja. Sedež je lahko dopolnjen z mehko blazino, da je uporaba udobnejša. Mehke blazine so na voljo ločeno kot dodatna oprema.

### INDIKACIJE IN KONTRAINDIKACIJE:

Izdelki iz linije sedežev za kopalno kad KING so v pomoč starejšim ljudem, uporabnikom invalidskih vozičkov, ljudem z omejeno gibljivostjo spodnjih okončin, ledvenega in kolčnega dela ter vsem, ki se s težavo uležajo ali vstanejo v kopalni kadi. Za uporabo sedeža v kopalni kadi mora biti uporabnik

SL

spособen samostojno sedeti. Če ima uporabnik težave z ravnotežjem ali zaznavanjem, uporaba sedeža v kopalni kadi ni priporočljiva.

**VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVEDBE:**

- Največja teža uporabnika, navedena v navodilih za namestitev, ne sme biti presežena.
- Če ima uporabnik gibalne težave ali težave z ravnotežjem, priporočamo, da prosi za pomoč pri vstopanju v kopalno kad in izstopanju iz nje.
- Pred vsako uporabo mora uporabnik preveriti celovitost sedeža kopalne kadi.
- Med sestavljanjem strogo upoštevajte navodila iz uporabniškega priročnika.
- Nevarnost poškodb prstov se lahko poveča pri koraku izbire širine v fazah sestavljanja in namestitve v kopalno kad.
- Pred vsako uporabo se prepričajte, da je sedež kopalne kadi trdno pritrjen na kad. Končni gumijasti pokrovčki in pravokotni gumijasti trakovi na aluminijastih nosilcih morajo biti pravilno naslonjeni na ravni rob oziroma stranico kopalne kadi.
- Nikakor ne spreminjajte sedeža kadi in njegovih sestavnih delov.
- Sedeža kopalne kadi ne uporabljajte, če je poškodovan ali kakor koli spremenjen.
- Med uporabo se izogibajte položajem, v katerih je telesna teža preveč nagnjena nazaj ali naprej. Napačni položaji lahko povzročijo nestabilnost in prevrnitev sedeža kopalne kadi.
- Med sedenjem in stojo se lahko zaradi mokrih tal poveča nevarnost zdrsa.
- Sedeža za kopalno kad ne smete shranjevati na prostem.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z odprto rano ali poškodovano kožo, da preprečite okužbo.

**INFORMACIJE O VZDRŽEVANJU:**

Vzdrževanje izdelkov je sestavljeno iz postopkov čiščenja in zagotavljanja higienske ustreznosti. Za zagotovitev varne uporabe in ustreznega higienskega standarda mora uporabnik pred vsako uporabo opraviti te postopke. Uporabnik se mora prepričati o strukturni celovitosti naprave in njenih sestavnih delov ter preveriti tesnost vijakov. Pri postopkih čiščenja in zagotavljanja higienske ustreznosti sledite spodnjim korakom:

1. Nositi je treba rokavice.
  2. Preden nadaljujete z najbolj natančnim razkuževanjem, odstranite vidno umazanijo.
  3. Za čiščenje uporabite vodo ali neagresivno čistilno sredstvo.
  4. Obrišite s suho in čisto krpo.
- Izdelek lahko čistite tudi v gospodinjskih pomivalnih strojih pri najvišji temperaturi. Mehko blazino je treba čistiti izključno ročno.

**ZAHTEV ZA PONOVO UPORABO:**

Izdelek je primeren, da ga ponovno uporabijo drugi uporabniki. Preden izdelek ponovno uporabijo drugi, ga je treba pravilno očistiti in poskrbeti za njegovo higiensko ustreznost. Pred prenosom izdelka na druge osebe morajo izdelek preveriti usposobljeni prodajalci.

**PRAVILN POSTOPEK ODSTRANJEVANJA:**

Izdelka ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke. Za pravilen in okolju prijazen način odstranjevanja se predhodno pozanimajte pri organih lokalne oblasti.

**POROČANJE O INCIDENTIH:**

Če pride do resnega incidenta v zvezi s to napravo, pišite proizvajalcu tega izdelka na [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) in stopite v stik s pristojnim organom v vaši državi.

**KING SJEDALA ZA KADU**

S/BEZ NASLONJAČEM



**PREDVIĐENA NAMJENA**

Proizvodi iz linije *Sjedala za kadu* KING osmišljeni su kako bi omogućili jednostavnije obavljanje osobne higijene u kadi te olakšali ulazak i izlazak iz nje. Sjedala za kadu smanjuju rizik od zauzimanja neugodnih i opasnih položaja tijekom sjedenja i stajanja. Kada je u pitanju osobna higijena, doprinosi neovisnosti korisnika. Naslon za leđa dodatno povećava udobnost, nudeći pristupačniji i sigurniji način kupanja. Sjedalo se može nadopuniti mekanim jastukom kako bi se korištenje učinilo udobnijim. Meki jastuci dostupni su zasebno kao dodatak proizvodu.

**INDIKACIJE I KONTRAINDIKACIJE**

Proizvodi iz linije Sjedala za kadu KING pružaju podršku starijim osobama, korisnicima invalidskih kolica, osobama sa slabijom pokretljivošću donjih udova, lumbalnog dijela i kukova, te svima onima koji imaju poteškoće s ležanjem i ustajanjem iz kade. Za korištenje sjedala u kadi potrebna je sposobnost samostalnog sjedenja. Ako korisnik ima problema s ravnotežom ili percepcijom, nije preporučljivo koristiti sjedalo u kadi.

**UPOZORENJA I UPUTE ZA KORIŠTENJE**

- Maksimalna težina korisnika koja je navedena u uputama za sastavljanje ne smije se prekoračiti.
- Ako korisnik ima problema s kretanjem ili poteškoća s ravnotežom, preporučuje se zatražiti pomoć pri ulasku i izlasku iz kade.
- Prije svake uporabe, korisnik mora provjeriti ispravnost sjedala za kadu.
- Tijekom sastavljanja proizvoda, strogo se pridržavajte onoga što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Rizik od ozljeda prstiju može se povećati tijekom postavljanja širine i postupka instalacije na kadu.
- Prije svake uporabe, provjerite je li sjedalo za kadu čvrsto postavljeno na kadu. Krajnji gumeni čepovi i pravokutne gumene trake na aluminijским nosačima moraju se ispravno nasloniti na rub i bočnu stranu kade.
- Ne mijenjajte sjedalo za kadu i njegove komponente na bilo koji način.
- Ne koristite sjedalo za kadu ako je oštećeno ili izmijenjeno na bilo koji način.
- Tijekom uporabe, izbjegavajte položaje koji drže tjelesnu težinu previše natrag ili naprijed.
- Nepravilni položaji mogu dovesti do nestabilnosti i prevrtanja sjedala za kadu.
- Tijekom sjedenja i ustajanja, rizik od klizanja može se povećati zbog mokrog poda.

- Sjedalo za kadu ne smije se čuvati na otvorenom.
  - Izbjegavajte izravan kontakt s otvorenom ranom ili oštećenom kožom kako biste spriječili infekciju.
- INFORMACIJE O ODRŽAVANJU**
- Održavanje proizvoda sastoji se od postupaka čišćenja i dezinfekcije. Kako bi se zajamčila sigurna uporaba i adekvatna higijena, korisnik bi trebao obaviti ove postupke prije svake uporabe. Korisnik mora provjeriti sigurnost proizvoda i njegovih komponenti, te zategnutost vijaka. Za postupke čišćenja i dezinfekcije slijedite korake u nastavku:

1. Treba nositi rukavice.
2. Uklonite vidljivu prljavštinu prije dezinficiranja.
3. Za čišćenje koristite vodu ili neagresivni deterdžent.
4. Obrišite suhom i čistom krpom.

Alternativno, proizvod se može prati u kućanskim perilicama posuđa na maksimalnoj temperaturi. Meke jastuke obavezno čistite ručno.

**PONOVNJA UPORABA**

Proizvod je pogodan za ponovnu uporabu od strane drugih korisnika. Prije ponovne uporabe od strane drugih, proizvod se mora ispravno očistiti i dezinficirati te biti pregledan od strane ovlaštenih prodavatelja.

**ISPRAVNI POSTUPAK ODLAGANJA**

Proizvod nije pogodan za odlaganje u redovni kućni otpad. Prije odlaganja provjerite ispravan i ekološki prihvatljiv način odlaganja s nadležnom lokalnom vlasti.

**PRIJAVA INCIDENTA**

Ako se dogodi ozbiljan incident u vezi s ovim proizvodom, obratite se proizvođaču na [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) ili ovlaštenom distributertu.

**KING FÜRDŐKÁDÜLÉS**

MŰANYAC/NÉLKÜL HÁTÁMLÁVAL



**RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:**

A *KING fürdőkadülés* termécsalád termékeit úgy tervezték, hogy nagyobb biztonságot és függetlenséget kínáljon tisztálkodás közben. Ezzel a speciális kialakítású fürdőkád üléssel, sokkal könnyebbé és kevésbé fárasztóvá válik a mindennapi fürdés. A prémium minőségű műanyagból készült, vízelvezető nyílásokkal ellátott kádülés egyedülálló csúszásgátló tulajdonsággal rendelkezik. A háttámla tovább növeli a biztonságot és kényelmet. Könnyű, könnyen összeszerelhető, tisztítható és karbantartható. Kiegészítő termék: puha párna, mely extra kényelmet biztosít. Innovatív, szabadalmaztatott anyagból készült, amely bizonyítottan antibakteriális és penészedés gátló tulajdonságokkal rendelkezik, és maximális higiéniai garantált nedves környezetben.

**JAVALLATOK ÉS ELLENJAVALLATOK:**

A KING fürdőkad-ülés termécsalád termékei segítik az időseket, mozgássérülteket valamint mindazokat, akiknek nehézséget okoz a kádban való beülés és felállás. A kádülés használatához szükséges az önálló ülés képessége. Nem ajánlott a kádülés használata, ha a felhasználónak egyensúly- vagy érzékelési problémái vannak.

**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS ÉS JELZÉSEK:**

- A felszerelési útmutatóban megadott maximális felhasználói súlyt nem szabad túllépni.
- Ha a felhasználónak mozgásproblémái vannak, vagy egyensúlyzavarban szenved, javasoljuk, hogy kérjen segítséget a kádba való be- és kiszálláshoz.
- A felhasználónak minden használat előtt ellenőriznie kell a kádülés épségét.
- Az összeszerelés során szigorúan tartsa be a Használati útmutatóban leírtakat.
- A szerelési folyamat során megnőhet az ujj sérülések kockázata.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a kádülés szilárdan áll a kádon.
- Az alumíniumtartókban lévő véggumikupakokat és a négyszögletes gumicsíkokat helyesen kell a kád sík széléhez, illetve oldalához támasztani.
- Ne alakítsa át semmilyen módon a fürdőkád ülését és annak alkatrészeit.
- Ne használja a fürdőkád ülőkéjét, ha az bármilyen módon sérült vagy át lett alakítva.
- Használat közben kerülje az olyan pozíciókat, amelyekben a testsúlyt túlságosan hátrafelé vagy előre felé helyezi. A rossz pozíciók a kádülés instabilitásához és felborulásához vezethetnek.
- Az ülő és álló szakaszban a nedves padló miatt megnőhet a csúszásveszély.
- A fürdőkád ülését nem szabad a szabadban tárolni.
- A fertőzés elkerülése érdekében kerülje a közvetlen érintkezést nyitott sebbel vagy törött bőrrel.

**KARBANTARTÁSI INFORMÁCIÓK:**

A termék karbantartása tisztítási és fertőtlenítési eljárásokból áll. A biztonságos használat és a megfelelő higiéniai színvonal garantálása érdekében a felhasználónak minden használat előtt el kell végeznie ezeket az eljárásokat. A felhasználónak meg kell győződnie a készülék és alkatrészeinek szerkezeti épségéről, és ellenőrizni kell a csavarok szorosságát. A tisztítási és fertőtlenítési eljárásokhoz kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vegyen fel kesztyűt
2. A fertőtlenítés megkezdése előtt távolítsa el a nyilvánvaló szennyeződések.
3. A tisztításhoz használjon vizet vagy nem agresszív tisztítószer.
4. Száraz és tiszta ruhával törölje le.

Alternatív megoldásként a termék háztartási mosogatógépben is tisztítható a maximális hőmérsékleten. A puha párnát szigorúan kézzel kell tisztítani.

**ÚJRAFELHASZNÁLÁSI KÖVETELMÉNYEK:**

A termék alkalmas más felhasználók általi újrafelhasználásra. Mielőtt mások újra felhasználnák, a terméket megfelelően meg kell tisztítani és fertőtleníteni kell. A termék másnak történő átadása előtt a terméket szakképzett kereskedőknek ellenőrizniük kell.

**HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSI ELJÁRÁS:**

Ne dobja a terméket a szokásos háztartási hulladékba. Előzetesen érdeklődjön a helyi hatóságnál a

helyes és környezetbarát ártalmatlanítási módrol.

**INCIDENSEK JELENTÉSE:**  
Ha a készülékkel kapcsolatban súlyos incidens történik, forduljon a termék gyártójához a következő címen [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) és az országában illetékes hatósághoz.

# KING SCAUNE PENTRU CADĂ KING

RO

**UTILIZAREA INTENTIONATĂ:**  
Produsele din linia de scaune pentru cadă KING funcționează ca o bancă concepută pentru a evita utilizarea fundului căzii, facilitând intrarea și ieșirea din aceasta. Acestea reduc riscul adoptării unei poziții obositoare sau periculoase în timpul procedurilor de sedere și de ridicare în picioare. Scaunul pentru cadă promovează independența utilizatorului în timpul etapelor de igienă personală zilnică din cadă. Spătarul sporește și mai mult confortul, oferind un mod mai accesibil și mai sigur de a face baie. Scaunul poate fi completat cu o pernă moale pentru a face utilizarea mai confortabilă. Pernele moi sunt disponibile separat, ca accesorii.

**INDICAȚII ȘI CONTRAINDICAȚII:**  
Produsele din linia de scaune pentru cadă KING sprijină persoanele în vârstă, utilizatorii de scaune cu roți, persoanele cu mobilitate redusă a membrelor inferioare, a zonei lombare și a soldurilor și toți cei care au dificultăți în a se întinde și a se ridica din cadă. Pentru a utiliza scaunul pentru cadă este necesară capacitatea de a se așeza independent. Nu se recomandă utilizarea scaunului pentru cadă dacă utilizatorul are probleme de echilibru sau de percepție.

**AVERTISMENTE ȘI INDICAȚII DE SIGURANȚĂ:**

- Greutatea maximă a utilizatorului indicată în instrucțiunile de montare nu trebuie depășită.
- În cazul în care utilizatorul are probleme de mobilitate sau suferă de tulburări de echilibru, sugerăm cererea de asistență pentru a intra și a ieși din cadă.
- Înainte de fiecare utilizare, utilizatorul trebuie să verifice integritatea scaunului pentru cadă.
- În timpul asamblării, respectați cu strictețe indicațiile din manualul de utilizare.
- Riscul de rănire a degetelor poate crește în timpul fazei de selectare a lățimii în cadrul etapelor de asamblare și a procesului de instalare pe cadă.
- Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că scaunul pentru cadă este ferm stabil pe cadă.
- Capacetele de cauciuc de la capete și benzile de cauciuc dreptunghiulare de pe suporturile de aluminiu trebuie să fie corect înclinate spre marginea plană și, respectiv, spre partea laterală a căzii.
- Nu modificați în niciun fel scaunul pentru cadă și componentele sale.
- Nu utilizați scaunul pentru cadă dacă este deteriorat sau modificat în vreun fel.
- În timpul utilizării, evitați pozițiile care mențin greutatea corpului prea mult în spate sau în față. Pozițiile greșite pot duce la instabilitatea și răsturnarea scaunului pentru cadă.
- În timpul etapelor de sedere și de ridicare în picioare, riscul de alunecare poate crește din cauza podelei umede.
- Scaunul pentru cadă nu trebuie depozitat în aer liber.
- Pentru a preveni infecția, evitați contactul direct cu răni deschise sau pielea rănită.

**INFORMAȚII PRIVIND ÎNTREȚINEREA:**  
Întreținerea produsului constă în proceduri de curățare și igienizare. Pentru a garanta o utilizare sigură și un standard adecvat de igienă, utilizatorul trebuie să efectueze aceste proceduri înainte de fiecare utilizare. Utilizatorul trebuie să se asigure de integritatea structurală a dispozitivului și a componentelor sale și trebuie verificată etanșeitatea șuruburilor. Pentru procedurile de curățare și igienizare, urmați următorii pași:

1. Trebuie să se poarte mănuși.
2. Îndepărtați murdăria evidentă înainte de a trece la dezinfectia riguroasă.
3. Utilizați apă sau detergent neagresiv pentru procedura de curățare.
4. Stergeți cu o cârpă uscată și curată.

Alternativ, produsul poate fi spălat în mașinile de spălat vase de uz casnic la temperatura maximă. Perna moale trebuie curățată strict manual.

**CERINȚELE PENTRU REFOLOSIRE:**  
Produsul poate fi refolosit de alți utilizatori. Înainte de a fi refolosit de alte persoane, produsul trebuie spălat și dezinfectat corect. Înainte de transferul produsului către alte persoane, produsul trebuie verificat de către distribuitorii calificați.

**PROCEDURA CORECTĂ DE ELIMINARE:**  
Nu aruncați produsul în deșeurile menajere obișnuite. Adresați-vă în prealabil autorităților locale pentru a afla care este modalitatea corectă și ecologică de a le elimina.

**RAPORTAREA INCIDENTELOR:**  
În cazul unui incident grav în care este implicat acest dispozitiv, contactați producătorul produsului la adresa de e-mail [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) și autoritatea responsabilă din țara dumneavoastră.

# KING СИДННЯ ДЛЯ ВАННИ

UA

**ПРИЗНАЧЕННЯ.**  
Вироби серії *Bathtub Seats KING* виконують роль лавки для уникнення використання дна ванни, полегшуючи процес заходу і виходу з неї. Вони зменшують ризик прийняття положення, що втомлює або становить небезпеку, під час сидіння і стоячих процедур. Сидіння для ванни сприяє незалежності користувача під час щоденних процедур особистої гігієни у ванні. Спинка ще більше підвищує комфорт, пропонуючи більш простий і безпечний спосіб купання. Щоб зробити

використання більш комфортним, сидіння можна доповнити м'якою подушкою. М'які подушки можна придбати окремо як аксесуари.

**ПОКАЗАННЯ ТА ПРОТИПОКАЗАННЯ.**  
Вироби серії сидінь для ванн Bathtub Seats KING створені для людей похилого віку, людей на інвалідних візках, людей з обмеженою рухливістю нижніх кінцівок, попереку і стегон, а також всіх, кому важко лягати і вставати у ванні. Для використання сидіння для ванни необхідна здатність самостійно сидіти. Не рекомендується використовувати сидіння для ванни, якщо користувач має проблеми з рівновагою або сприйняттям.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.**

- Забороняється використання, якщо вага користувача перевищує максимальну вагу, зазначену в інструкції з монтажу.
- Якщо користувач має проблеми з пересуванням або страждає на порушення рівноваги, під час заходу і виходу з ванни рекомендуємо скористатися допомогою.
- Перед кожним використанням користувач повинен перевіряти цілісність сидіння ванни.
- Під час монтажу суворо дотримуйтесь вказівок, наведених у Посібнику користувача.
- Ризик травмування пальців збільшується на етапі вибору ширини в процесі монтажу й установки на ванну.
- Перед кожним використанням переконайтеся, що сидіння ванни надійно закріплене на ванні. Торцеві гумові ковпачки і прямокутні гумові смужки на алюмінієвих опорах повинні бути правильно притиснуті до плоского краю і боку ванни відповідно.
- Забороняється в будь-який спосіб змінювати сидіння для ванни та його компоненти.
- Забороняється використовувати сидіння для ванни, якщо воно пошкоджене або змінено будь-яким чином.
- Під час використання уникайте положень, у яких вага тіла занадто сильно зміщується назад або вперед. Неправильне положення може призвести до нестійкості та перекидання сидіння ванни.
- Під час сидіння й стояння ризик ковзання може збільшитися через мокру підлогу.
- Сидіння для ванни забороняється зберігати на відкритому повітрі.
- Уникайте прямого контакту з відкритою раною або пошкодженою шкірою, щоб запобігти інфекції.

**ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.**  
Технічне обслуговування виробу складається з процедур очищення й санітарної обробки. Для забезпечення безпечного використання й належного рівня гігієни, користувач повинен виконувати ці процедури перед кожним використанням. Користувач повинен переконатися в структурній цілісності виробу і його компонентів, а також перевірити затягування гвинтів. Для очищення й санітарної обробки виконайте наведені нижче дії.

1. Вдягніть рукавички.
2. Перш ніж приступати до повної дезінфекції, видаліть видимі забруднення.
3. Для очищення використовуйте воду або неагресивний миючий засіб.
4. Протріть сухою і чистою ганчіркою.

Крім того, виріб можна мити в побутових посудомийних машинах при максимальній температурі. М'яку подушку потрібно чистити виключно вручну.

**ВИМОГИ ДО ПОВТОРНОГО ВИКОРИСТАННЯ.**  
Виріб придатний для повторного використання іншими користувачами. Перед повторним використанням виріб необхідно належним чином очистити й продезінфікувати. Перед передачею виробу іншим особам, виріб повинен бути перевірений кваліфікованими дилерами.

**ПРАВИЛЬНА ПРОЦЕДУРА УТИЛІЗАЦІЇ.**  
Забороняється викидати виріб разом зі звичайними побутовими відходами. Заздалегідь поцікавтесь у місцевому органі влади про правильний та екологічно безпечний спосіб утилізації.

**ЗВІТУВАННЯ ПРО ІНЦИДЕНТИ.**  
У разі серйозного інциденту, пов'язаного з цим виробом, зверніться до виробника за адресою [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) та до відповідального органу у вашій країні.

# KING SEDADLÁ DO VANE

SK

**URČENÉ POUŽITÍ:**  
Výrobky radu *Sedadlá do Vane KING* slouží jako lavička navrhnutá tak, aby se zabránilo používání dna vane a ulehčil sa vstup a výstup z nej. Znižují riziko zaujatí únavnej alebo nebezpečnej polohy počas procedúr v sede a státí. Sedadlo do vane podporuje nezávislost používateľa vo fáze každodennej osobnej hygieny vo vani. Opierka chrbta ďalej zvyšuje pohodlie a ponúka prístupnejší a bezpečnejší spôsob kúpania. Sedadlo je možné doplniť mäkkým vankúšom, aby bolo používanie pohodlnejšie. Mäkké vankúše sú k dispozícii samostatne ako príslušenstvo.

**INDIKÁCIE A KONTRAINDIKÁCIE:**  
Výrobky radu *Sedadlů do Vane KING* podporují starších lidí, lidí na invalidním vozíku, lidí so zříženou pohyblivostí dolních končetin, bedier a bedrového klbu a všetkých, ktorí majú problémy s ležaním a vstávaním vo vani. Na používanie sedadla vo vani sa vyžaduje schopnosť samostatne sedieť. Sedadlo do vane sa neodporúča používať, ak má používateľ problémy s rovnováhou alebo vnímaním.

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY:**

- Maximálna hmotnosť používateľa uvedená v návode na montáž nesmie byť prekročená.
- Ak má používateľ problémy s pohybom alebo trpí poruchami rovnováhy, odporúčame požiadať o pomoc pri vstupe do vane a výstupe z nej.
- Pred každým použitím musí používateľ skontrolovať neporušenosť sedadla vane.
- Pri montáži prísne dodržiavajte pokyny uvedené v návode na použitie.
- Riziko poranenia prstov sa môže zvýšiť v etape výberu šírky v montážnych fázach a pri montáži na vaňu.

- Pred každým použitím sa uistite, že sedadlo je pevne pripnuté k vane. Koncové gumové krytky a obdĺžnikové gumové pásy na hliníkových podperách musia byť správne opreté o rovnú hranu, resp. bočnú stranu vane.
- Sedadlo vane a jeho súčasti nijako neupravujte.
- Nepoužívajte sedadlo vane, ak je poškodené alebo akokoľvek upravená.
- Počas používania sa vyhýbajte polohám, pri ktorých je váha tela príliš vzadu alebo vpredu. Nesprávne polohy môžu viesť k nestabilite a prevráteniu sedadla vane.
- Počas fáz sedenia a státia sa môže zvýšiť riziko pošmyknutia v dôsledku mokrej podlahy.
- Sedadlo do vane sa nesmie skladovať vonku.
- Vyhnite sa priamemu kontaktu s otvorenou ranou alebo poškodenou pokožkou, aby ste predišli infekcii.

#### INFORMÁCIE O ÚDRŽBE:

Údržba výrobku pozostáva z čistiaciach a hygienických postupov. Aby sa zaručilo bezpečné používanie a primeraný hygienický štandard, používateľ by mal tieto postupy vykonať pred každým použitím. Používateľ sa musí presvedčiť o konštrukčnej celistvosti zariadenia a jeho komponentov a musí skontrolovať tesnosť skrutiek. Pri čistení a sanitácii postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Mali by ste mať na rukách rukavice.
2. Odstráňte zjavné nečistoty skôr, ako pristúpíte k čo najpresnejšej dezinfekcii.
3. Na čistenie používajte vodu alebo neagresívny čistiaci prostriedok.
4. Utierať suchou a čistou handričkou.

**Pripadne je možné výrobok umývať v domácich umývačkách riadu pri maximálnej teplote. Mäkký vankúš sa musí čistiť výhradne ručne.**

#### POŽIADAVKY NA OPĎTOVNÉ POUŽITIE:

Výrobok je vhodný na o päťové použitie inými používateľmi. Pred opätovným použitím inými osobami musí byť výrobok správne vyčistený a dezinfikovaný. Pred odovzdaním výrobku iným osobám musí byť výrobok skontrolovaný kvalifikovanými predajcami.

#### SPRÁVNÝ POSTUP LIKVIDÁCIE:

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Vopred sa informujte na miestnom úrade o správnom a ekologickom spôsobe likvidácie.

#### NAHLASOVANIE INCIDENTOV:

Ak dôjde k závažnej udalosti týkajúcej sa tohto zariadenia, kontaktujte výrobcu tohto výrobku na adrese [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) a príslušný orgán vo vašej krajine.

## KING SEDÁTKA DO VANY

S/BEZ OPĚRADLEM

CZ

#### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:

Výrobky rady *Sedátka do vany KING* slouží jako lavička určená k tomu, aby se zabránilo používání dna vany, a usnadňují vstup a výstup z vany. Sníží riziko zaujímání únavných nebo nebezpečných poloh během sezení a stání. Sedátko do vany podporuje samostatnost uživatelů při každodenní osobní hygieně ve vaně. Opěradlo dále zvyšuje pohodlí a nabízí přístupnější a bezpečnější způsob koupání. Sedátko lze doplnit měkkým sedákem, aby bylo používání pohodlnější. Měkké sedáky jsou k dispozici samostatně jako příslušenství.

#### INDIKACE A KONTRAINDIKACE:

Výrobky rady sedátek do vany KING jsou určeny pro starší osoby, osoby na invalidním vozíku, osoby se sníženou pohyblivostí dolních končetin, beder a kyčlí a pro všechny, kteří mají potíže s leháním a vstáváním ve vaně. Pro používání sedátka ve vaně je nutná schopnost samostatného sezení. Pokud má uživatel problémy s rovnováhou nebo vnímáním, nedoporučuje se sedátko do vany používat.

#### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY:

- Maximální hmotnost uživatele uvedená v návodu k montáži nesmí být překročena.
- Pokud má uživatel problémy s pohybem nebo trpí poruchami rovnováhy, doporučujeme požádat o pomoc při vstupu do vany a výstupu z ní.
- Před každým použitím musí uživatel zkontrolovat neporušenost sedátka vany.
- Při montáži striktně dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití.
- Riziko poranění prstů může vzrůst v etapě výběru šířky ve fázích montáže a při instalaci na vanu.
- Před každým použitím se ujistěte, že je sedátko pevně usazeno na vaně. Koncové pryžové krytky a obdélkové pryžové listy na hliníkových podperách musí být správně opřeny o rovnou hranu, resp. o bok vany.
- Sedátko do vany a jeho součásti nijak neupravujte.
- Nepoužívejte sedátko do vany, pokud je poškozené nebo jakkoli upravené.
- Při používání se vyhněte polohám, při kterých je váha těla příliš posunuta dozadu nebo dopředu. Nesprávná poloha může vést k nestabilitě a převrácení sedátka do vany.
- Ve fázích sezení a stání se může zvýšit riziko uklouznutí kvůli mokré podlaze.
- Sedátko do vany nesmí být skladováno venku.
- Vyhněte se přímému kontaktu s otevřenou ranou nebo poškozenou pokožkou, abyste zabránili infekci.

#### INFORMACE O ÚDRŽBĚ:

Údržba výrobku spočívá v čištění a sanitaci. Aby bylo zaručeno bezpečné používání a odpovídající hygienický standard, měl by uživatel před každým použitím provést tyto kroky. Uživatel se musí ujistit o konstrukční celistvosti zařízení a jeho součástí a musí zkontrolovat těsnost šroubů. Při čištění a sanitaci postupujte podle následujících pokynů:

1. Používejte rukavice.
2. Před zahájením co nejdůkladnější dezinfekce odstráňte viditelné nečistoty.
3. K čištění použijte vodu nebo neagresivní čisticí prostředky.
4. Otřete je suchým a čistým hadříkem.

**Pripadne lze výrobek čistit v domácích myčkách nádobí při maximální teplotě. Měkký polštář se musí čistit výhradně ručně.**

#### POŽADAVKY NA OPĚTOVNÉ POUŽITÍ:

Výrobek je vhodný pro opakované použití jinými uživateli. Před dalším použitím musí být výrobek řádně vyčištěn a vydezinfikován. Před předáním výrobku jiným osobám musí být výrobek zkontrolován kvalifikovanými prodejci.

#### SPRÁVNÝ POSTUP LIKVIDACE:

Výrobek nevyhadzujte do běžného domovního odpadu. Informujte se předem na místním úřadě o správném a ekologickém způsobu likvidace.

#### HLAŠENÍ INCIDENTŮ:

Dojde-li u tohoto zařízení k závažnému incidentu, kontaktujte výrobce tohoto výrobku na adrese [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) a příslušný úřad ve vaší zemi.

## KING ŁAWKI WŁĘBNE DO WANNY

Z/BEZ OPARCIEM

PL

#### PRZEZNACZENIE:

Produkty z linii *Ławki węgłne KING* pełnią funkcję ławki zaprojektowanej tak, aby uniknąć korzystania z dna wanny, ułatwiając wychodzenie i wychodzenie z niej. Zmniejszają ryzyko przyjęcia męczącej lub niebezpiecznej pozycji podczas siadania i wstawania. Ławka węgłna promuje niezależność użytkownika podczas codziennej higieny osobistej. Oparcie dodatkowo zwiększa komfort, oferując bardziej dostępny i bezpieczniejszy sposób kąpiel. Siedzisko można uzupełnić o miękką poduszkę, która zwiększa komfort użytkowania. Miękkie poduszki są dostępne osobno jako akcesoria.

#### WSKAZANIA I PRZECIWSKAZANIA:

Produkty z linii ławki węgłne KING wspierają osoby starsze, osoby poruszające się na wózkach inwalidzkich, osoby z ograniczoną ruchomością kończyn dolnych, lędźwiowych i biodrowych oraz wszystkich tych, którzy mają trudności z leżeniem i wstawaniem w wannie. Do korzystania z ławki węgłnej wymagana jest zdolność do samodzielnego siedzenia. Nie zaleca się korzystania z ławki węgłnej, jeśli użytkownik ma problemy z równowagą lub percepcją.

#### OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie wolno przekraczać maksymalnej wagi użytkownika wskazanej w instrukcji obsługi.
- Jeśli użytkownik ma problemy z poruszaniem się lub cierpi na zaburzenia równowagi, zalecamy poproszenie o pomoc przy wchodzeniu i wychodzeniu z wanny.
- Przed każdym użyciem użytkownik musi sprawdzić integralność ławki.
- Podczas montażu należy ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.
- Ryzyko obrażeń palców może wzrosnąć na etapie wyboru szerokości, na etapach montażu i podczas procesu instalacji na wannie.
- Przed każdym użyciem należy upewnić się, że siedzisko wannowe jest stabilnie zamocowane na wannie. Końcowe gumowe nakładki i prostokątne gumowe paski na aluminiowych wspornikach muszą być prawidłowo nachylone odpowiednio do płaskiej krawędzi i boku wanny.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować ławki węgłnej ani jego elementów.
- Nie wolno używać ławki węgłnej, jeśli jest ona uszkodzona lub zmieniona w jakikolwiek sposób.
- Podczas użytkowania należy unikać pozycji, w których ciężar ciała jest nadmiernie przesunięty do tyłu lub do przodu. Niewłaściwe pozycje mogą prowadzić do niestabilności i przewrócenia się ławki.
- Podczas siedzenia i stania ryzyko poślizgnięcia się może wzrosnąć z powodu mokrej podłogi.
- Ławka węgłna nie może być przechowywana na zewnątrz.
- Aby zapobiec infekcji, należy unikać bezpośredniego kontaktu z otwartą raną lub uszkodzoną skórą.

#### INFORMACJE O KONSERWACJI:

Konserwacja produktu obejmuje procedury czyszczenia i odkażania. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie i odpowiedni standard higieny, użytkownik powinien wykonać te procedury przed każdym użyciem. Użytkownik musi upewnić się co do integralności strukturalnej urządzenia i jego komponentów, a także sprawdzić dokręcenie śrub. W przypadku procedur czyszczenia i odkażania należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

1. Należy założyć rękawice ochronne.
2. Przed przystąpieniem do dokładniejszej dezynfekcji, najpierw należy usunąć widoczne zabrudzenia.
3. Do czyszczenia należy używać wody lub nieagresywnego detergentu.
4. Przetrzeć suchą i czystą szmatką.

**Alternatywnie, produkt może być czyszczony w domowych zmywarkach w maksymalnej temperaturze. Miękką poduszkę należy czyścić wyłącznie ręcznie**

#### WYMAGANIA DOTYCZĄCE PONOWNEGO UŻYCIA:

Produkt nadaje się do ponownego użycia przez innych użytkowników. Przed ponownym użyciem przez inne osoby produkt musi zostać prawidłowo wyczyszczony i zdezynfekowany. Przed przekazaniem produktu innym osobom produkt musi zostać sprawdzony przez wykwalifikowanych sprzedawców.

#### PRAWIDŁOWA PROCEDURA UTYLIZACJI:

Nie wyrzucać produktu do zwykłych odpadów domowych. Należy wcześniej zapytać lokalne władze o prawidłowy i przyjazny dla środowiska sposób utylizacji.

#### ZGŁASZANIE INCYDENTÓW:

W przypadku poważnego incydentu związanego z użytkowaniem tego produktu należy skontaktować się z producentem tego produktu pod adresem [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) oraz odpowiedzialnym organem w danym kraju.

## KING VANNAS SĖDEKLŲ

AR/BEZ ATZVELTNI

LV

#### PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS:

Produkti no *KING Vannas Sēdekļu* līnijas darbojas kā soliņš, kas paredzēts, lai izvairītos no vannas dibena izmantošanas, atvieglojot iekāpsanu vannā un izkāpsanu no tās. Tie samazina risku iņemt nogurdinošas vai bistamas pozīcijas sēžot vai stāvot. Vannas sēdekļis palīdz tā lietotājam būt

neatkarīgākam ikdienas personīgās higiēnas vannā piekopšanas laikā. Atzveltnē paaugstina komforta līmeni, sniedzot pieejamāku un drošāku mazgāšanas veidu. Sēdekļi var tikt papildināti ar mikstu spilvenu ērtākai lietošanai. Mikstie spilveni ir pieejami atsevišķi kā aksesuāri.

INDIKĀCIJAS UN KONTRINDIKĀCIJAS:

Produktus no KING Vannas sēdekļu līnijās var lietot vecāka gadagājuma cilvēki, cilvēki ratīnkreslos, cilvēki ar kustību traucējumiem apakšējo ekstremitāšu, jostas un gūžu apvidū, kā arī visi tie, kam ir grūtības vannā iegulties un pīcēties. Lietotājam jāspēj patstāvīgi noturēt sēdus pozīciju, lai varētu lietot vannas sēdekli. Vannas sēdekli nav ieteicams lietot, ja lietotājam ir līdzsvara vai uztveres problēmas.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS UN NORĀDES:

- Nepārsniegt uzstādīšanas instrukcijā norādīto maksimālo lietotāja svaru.
- Ja lietotājam ir kustību problēmas vai arī viņš cieš no līdzsvara traucējumiem, iesakām lūgt palīdzību, lai varētu vannā iekāpt un no tās izkāpt.
- Pirms katras lietošanas lietotājam ir jāpārbauda vannas sēdekļa integritāte.
- Montāžas laikā stingri pieturieties pie tā, kas norādīts Lietošanas Pamācībā.
- Risks savainot pirkstus var būt augstāks montāžas posmu platuma izvēles stadijā, kā arī uzstādīšanas procesa vannā laikā.
- Pirms katras lietošanas pārīcinieties, ka vannas sēdekļi ir stingri nostiprināti uz vannas. Gumijas uzgaliem un taisnstūrveida gumijas sloksnēm uz alumīnija balstiem jābūt pareizi piestiprinātiem attiecīgi pie vannas plakanās malas un sāniem.
- Nekādi nemodificējiet vannas sēdekli, ne arī tā sastāvdaļas.
- Nelietojiet vannas sēdekli, ja tas ir bojāts vai kaut kādā veidā izmainīts.
- Lietošanas laikā izvairieties no pozīcijām, kurās ķermeņa svārs ir pārāk daudz atvērsts atpakaļ vai arī uz priekšu. Nepareizas pozīcijas var izraisīt nestabilitāti un vannas sēdekļa apgāšanos.
- Sēžot un stāvojot, risks paslīdēt var būt augstāks slapjās grīdās dēļ.
- Vannas sēdekli nedrīkst uzglabāt ārpus telpām.
- Lai novērstu inficēšanos, izvairieties no tieša kontakta ar atvērtu brūci vai bojātu ādu.

INFORMĀCIJA PAR AKOPI:

Izstrādājuma apkope sastāv no tīrīšanas un sanitārājam procedūrām. Lai garantētu drošu lietošanu un atbilstošu higiēnas standartus, lietotājam šīs procedūras jāveic pirms katras lietošanas reizes. Lietotājam jāpārīcinās par ierīces un tās sastāvdaļu konstrukcijas integritāti, kā arī jāpārbauda skrūvju pievilkuma ciēsums. Lai veiktu tīrīšanas un sanitārās procedūras, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Lietojiet cimdus.
  2. Notīriet redzamos netīrumus pirms sīkākās dezinfekcijas veikšanas.
  3. Tīrīšanas procedūrai izmantojiet ūdeni vai saudzējošu mazgāšanas līdzekli.
  4. Noslaukiet ar sausu un tīru drānu.
- Izstrādājumu var mazgāt arī sadzīves trauku mazgājamajās mašīnās, pie maksimālās temperatūras. Mikstais spilvens jātīra tikai ar rokām.

PRASĪBAS ATKĀRTOTAI IZMANTOŠANAI:

Izstrādājums ir piemērots tam, lai to atkārtoti izmantotu citi lietotāji. Pirms izstrādājumu atkārtoti izmantot citi, tas ir pareizi jānotīra un jādezinficē. Pirms produkta nodošanas citiem, produkts jāpārbauda kvalificētiem izplatītājiem.

PAREIZA NODOŠANAS ATKRITUMOS PROCEDŪRA:

Neizmetiet produktu parastajos sadzīves atkritumos. Pirms izmešanas, noskaidrojiet vietējās pašvaldības iestādēs, kā atbrīvoties no tā pareizā un videi draudzīgā veidā.

ZINOŠANA PAR NEGADĪJUMIEM:

Ja noticis nopietns, ar šo ierīci saistīts negadījums, sazinieties ar šī produkta ražotāju pa tālruni [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) un atbildīgo iestādi savā valstī.

KING VANNIISTMETE

KOOS/ILMA SELJATUGI

ETTENĀHTUD KASUTUSVIHS:

Vanniistmete sarja KING tootēd toīmivād pīngīna, et hōlbustada vannī sīsenemīst ja sealt vāļjumīst. Need vāhēndavad īstumīse ja seīsmīse aīal vāsītava vōi ohtlīku asēndī vōtmīse rīskī. Vannī īste soodustab kasutaja īsesīsevust īgāpāevaste īsīklīe hūģīeenīprotsēduurīde tegemīse aīal. Seljātugi suurendab mugavust veelģī, pakkdus hōļpsamīnī līģīpāāsetavat ja ohuturnāt pesēmīsmālmūst. īstmele saab līsādā pehmēnduse, et muuta kasutāmīne mugavamāks. Pehmēndused on saadaval eraldī līsatarīkutēna.

NĀIDUSTUSED JA VASTUNĀIDUSTUSED:

Vanniistmete sarja KING tootēd toetavad ēkaid īnīmēsi, ratastoolīga līīkuījaid, alajāsēmete, nīmmeīīrkonnā ja puusa līīkumīrskuudega īnīmēsi nīng kōīkī neīd, kellel on pūstī seīstes ja vannī īstudes raskusī. Vannī īstme kasutamīseks on vāja īsesēīsvat īstumīsvōīmet. Vanniīstme kasutāmīne ēī ole soovītav, kui kasutāļ on tasakaalu- vōi tajuprōbleēmīd.

OHUTUSHOĪATUS JA MĀRKUSED:

- Paīgaldusjūhēndīs mārģītud maksīmāalset kehamassī ēī tohī ūlētada.
- Kui kasutāļal on līīkumīrskused vōī tal on tasakaaluhāīred, soovītame kūsīda vannī sīsenēmīseks ja sealt vāļjumīseks abī.
- Enne īga kasutamīst peab kasutāja kōntrollīma vannī īstme tervīklīikkust.
- Kōkkupānekul jārgīge rangelt kasutusjūhēndīs nāīdatut.
- Sōrmeīvīgastuste oht vōīb lāīuse valīmīsel kōkkupānekū etapīs ja vannī paīgaldāmīsel suurenēda.
- Enne īga kasutamīst veenduge, et vannī īste seīsab kīndlalt vannī peal. Alumīnīumtūgedē otsakumīdīd ja rīstkūlīkukūļūlīsēd kummīrībād peavad olemā kōrrekselt kallutatud vastavalt vannī tasapīnnālīse serva ja kūļje kūļģe.
- Arģe muutke vannītoolī ja sellē kōmponente mītte mīngīl vīīsil.
- Arģe kasutāģe vannī īstēt, kui see on kahjūstatud vōī mīngīl muul vīīsil muudetud.

- Kasutamīse aīal vāltīge asēndēīd, mīs hōīavad keharaskust līīga palju ette- vōī tahapoolē kallutatuna. Vale asēnd vōīb pōhjustada vannī īstme ēbastāīlīsust ja ūmbermīnekut.
- Istumīse ja seīsmīse aīal vōīb lībīsemīsoht mārja pōrandā tōttu suurenēda.
- Vannī īstēt ēī tohīks hōīustada vāltīngīmūstēs.
- Nakkuse vāltīmīseks vāltīge otsest kōntaktī lahtīse haava vōī katķīse nahaga.

HOOLDUSINFO:

Toote hooldus koosneb puhastus- ja sanitaarprotseduuridest. Ohutu kasutamise ja piisava hügieenistandardi tagamiseks peaks kasutaja neid protseduure läbi viima enne iga kasutuskorda. Kasutaja peab veenduma seadme ja selle komponentide konstruktsiooni terviklikkuses ning kontrollima, et kruvid oleks tihedasti kinni. Puhastus- ja sanitaarprotseduuride puhul järgige alljärgnevalt samme:

1. Kandke kindaid.
2. Enne desinfitseerimise jätkamist eemaldage kõigepealt ilmne mustus.
3. Kasutage puhastamiseks vett või mitteagressiivset puhastusvahendit.
4. Pühkige kuiva ja puhta lapiga.

Alternatiivina võib toodet puhastada kodumajapidamises kasutatavas nõudepesumasinas maksimaalsel temperatuuril. Pehmendust tuleb rangelt puhastada käsitsi.

KORDUVKASUTUSE NÕUDED:

Toode sobib korduvkasutamiseks teistele kasutajatele. Enne taaskasutamist tuleb toode nõuetekohaselt puhastada ja desinfitseerida. Enne toote üleandmist teistele peab toode olema kontrollitud kvalifitseeritud edasimüüjate poolt.

ÕIGE JÄÄTMEKÄITLUS:

Arge visake toodet tavaliste olmejäätmete hulka. Küsige oma kohalikult omavalitsuselt, kuidas see õigesti ja keskkonnasõbralikult kõrvaldada.

VAHEJUHTUMISTEST TEATAMINE:

Kui selle seadmega on toimunud tõsine vahejuhtum, võtke ühendust toote tootjaga aadressil [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) ja oma riigi vastutava asutusega.

KING VONIOS SĖDYNĖS

SU/BE ATLOŠU

NAUDOJIMO PASKIRTIS:

„KING“ linijos „Vonios sėdynės“ gaminiai veikia kaip suoliukas, skirtas išvengti vonios dugno naudojimo, palengvinti įlipimą į vonią ir išlipimą iš jos. Jie sumažina riziką užimti varginančią ar pavojingą padėtį sėdint ir stovint. Sėdynė vonioje skatina naudotojo savarankiškumą kasdienės asmens higienos etapuose. Nugarėlė dar labiau padidina patogumą ir suteikia galimybę maudytis patogiau ir saugiau. Sėdynė gali būti papildyta minkšta pagalvele, kad ja būtų patogiau naudotis. Minkštas pagalvėles galima įsigyti atskirai kaip priedus.

INDIKACIJOS IR KONTRAINDIKACIJOS:

„KING“ linijos „Vonios sėdynės“ gaminiai padeda pagyvenusiems žmonėms, judantiems neigaliųjų vežimėliuose, žmonėms, kurių apatinių galūnių, juosmens ir klubų sąnarių judrumas yra ribotas, ir visiems, kuriems sunku atsiguoti ir atsistoti vonioje. Norint naudotis vonios sėdynė, reikia gebėti savarankiškai sėdėti. Nerekomenduojama naudoti vonios sėdynės, jei naudotojas turi pusiausvyros ar suvokimo problemų.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI IR NURODYMAI:

- Negalima viršyti montavimo instrukcijose nurodyto didžiausio naudotojo svorio.
- Jei naudotojas turi judėjimo sutrikimų arba pusiausvyros sutrikimų, siūlome paprašyti pagalbos įeinant į vonią ir išeinant iš jos.
- Prieš kiekvieną naudojimą naudotojas turi patikrinti vonios sėdynės vientisumą.
- Montuodami griežtai laikykitės naudotojo vadove pateiktų nurodymų.
- Pirštų suželdimų rizika gali padidėti per montavimo etapų pločio parinkimo etapą ir montuojant vonią.
- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad vonios sėdynė tvirtai laikosi ant vonios. Galiniai guminiai dangteliai ir staciakampės guminės juostelės ant aliuminio atramų turi būti tinkamai atremtos atitinkamai į vonios plokštumos kraštą ir šoną.
- Jokiu būdu nekeiskite vonios sėdynės ir jos sudedamųjų dalių.
- Nenaudokite vonios sėdynės, jei ji yra pažeista ar kaip nors pakeista.
- Naudodami venkite tokių padėčių, kai kūno svoris yra per daug nukreiptas atgal arba į priekį. Dėl netinkamos padėties vonios sėdynė gali būti nestabili ir apvirsti.
- Sėdėjimo ir stovėjimo etapuose dėl slapių grindų gali padidėti slidimo rizika.
- Vonios sėdynės negalima laikyti lauke.
- Lai novērstu inficēšanos, izvairīeties no tieša kontakta ar atvērtu brūci vai bojātu ādu.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INFORMACIJA:

Produkto priežiūrą sudaro valymo ir sanitarijos procedūros. Kad būtų užtikrintas saugus naudojimas ir tinkamas higienos standartas, naudotojas turėtų atlikti šias procedūras prieš kiekvieną naudojimą. Naudotojas turi įsitikinti prietaiso ir jo sudedamųjų dalių konstrukcijos vientisumu ir patikrinti varžtų sandarumą. Valymo ir sanitarijos valymo procedūros atliekamos taip, kaip nurodyta toliau:

1. Reikėtų mūvėti pirštines.
2. Prieš atlikdami tiksliausią dezinfekciją, pašalinkite akivaizdžius nešvarumus.
3. Valymui naudokite vandenį arba neagresyvių ploviklių.
4. Nuvalykite sausa ir švaria šluoste.

Produktą galima plauti ir buitinėse indaplovėse, naudojant maksimalią temperatūrą. Minkštą pagalvėlę reikia valyti tik rankomis.

PAKARTOTINIO NAUDOJIMO REIKALAVIMAI:

Produktą galima pakartotinai naudoti kitiems naudotojams. Prieš pakartotinai panaudojant kitiems



asmenims, gaminį reikia tinkamai išvalyti ir dezinfekuoti. Prieš perduodant gaminį kitiems asmenims, gaminį turi patikrinti kvalifikuoti pardavėjai.

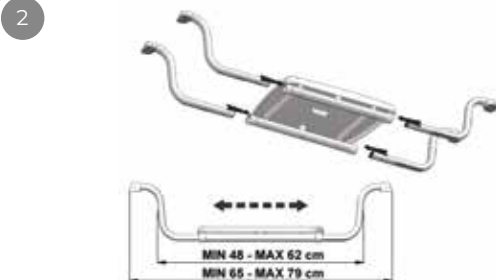
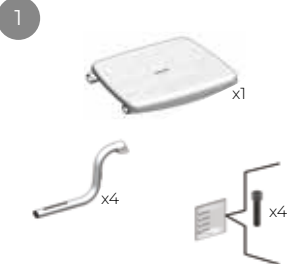
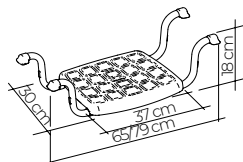
#### TEISINGA ŠALINIMO PROCEDŪRA:

Neišmeskite gaminio į įprastas buitines atliekas. Iš anksto pasiteiraukite vietos valdžios institucijos, kaip teisingai ir ekologiškai jį išmesti.

#### Pranešimai apie nelaimingus atsitikimus

Jeį įvyko rimtas incidentas, susijęs su šiuo prietaisu, kreipkitės į šio gaminio gamintoją adresu [info@kingbathrooms.com](mailto:info@kingbathrooms.com) ir su savo šalies atsakinga atstovą.

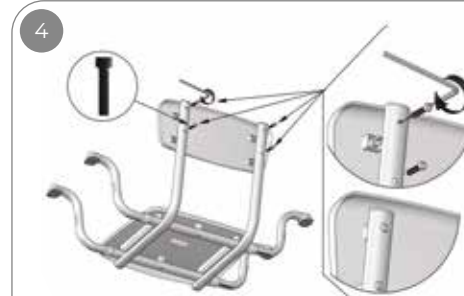
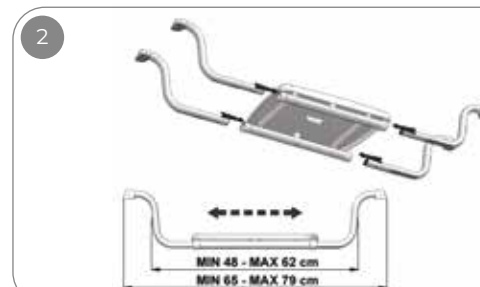
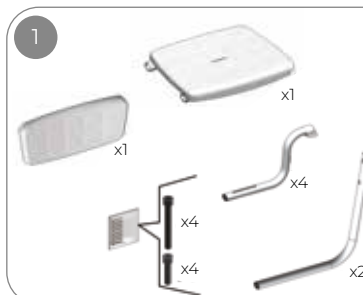
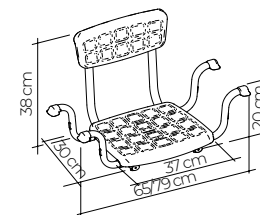
KING-BS-KN  
KING-BBS-KN



MADE IN ITALY



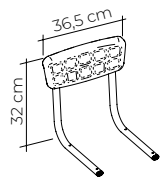
KING-BSB-KN  
KING-BBSB-KN



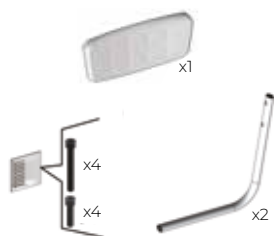
MADE IN ITALY



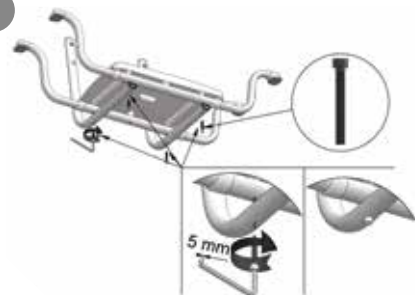
KING-BR-KN  
KING-BBR-KN



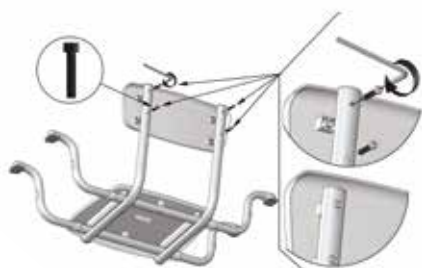
1



2



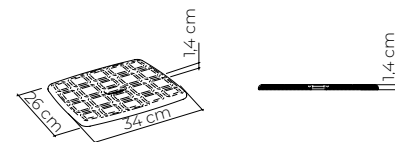
3



4



KING-CBS2-KN  
KING-CBS4-KN



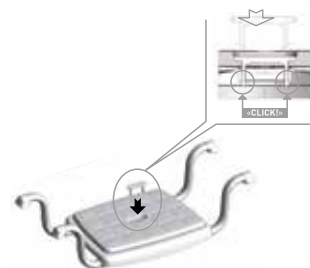
1



2



3



4



MADE IN ITALY

CE MD



CE MD  
MADE IN P.R.C.





## MANUFACTURED BY:



LM Global Design Limited  
Suite 123, The Capel Building,  
Mary's Abbey,  
Dublin 7, D07 VY68, Ireland

## KING DISTRIBUTORS:



[www.kingbathrooms.com](http://www.kingbathrooms.com)